

ENGLISH  
ESPAÑOL

TRUPER®

Manual

# Circular saw

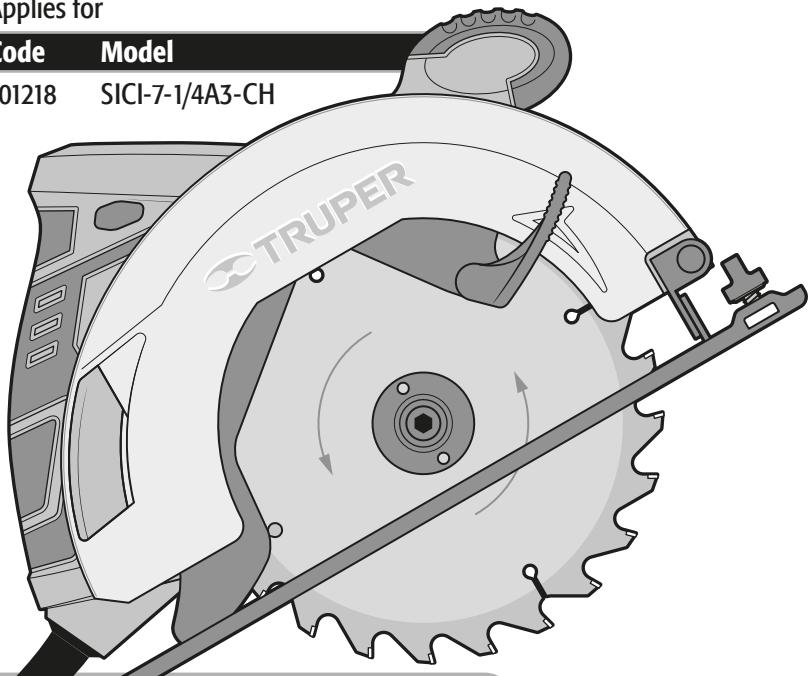
2 Hp  
Power

7-1/4"  
Disc

Applies for

**Code**      **Model**

101218    SICI-7-1/4A3-CH



**SICI-7-1/4A3-CH**

**CAUTION**



Read this manual thoroughly  
before using the tool.



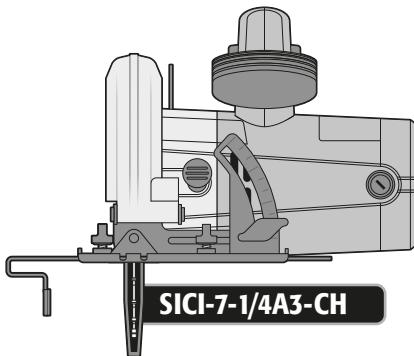
Technical Data .....	3
Power Requirements .....	3
 General power tool safety warnings .....	4
 Safety warnings for circular saws .....	5
Parts .....	7
Assembly .....	8
Start Up .....	8
Maintenance .....	10
Authorized Service Centers .....	11
Warranty Policy .....	13

## CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.



## SICI-7-1/4A3-CH

<b>Code</b>	•	101218
<b>Description</b>	•	Circular saw
<b>Disc</b>	•	7-1/4"
<b>Voltage</b>	•	220 V~
<b>Frequency</b>	•	50 Hz / 60 Hz
<b>Current</b>	•	6.5 A
<b>Power</b>	•	2 Hp
<b>Speed</b>	• 5 500 RPM	<b>Thread size</b> • 5/16 X 20 UN
<b>Duty cycle</b>	•	30 minutes work per 15 minutes idle. Maximum 3 hours per day.
<b>Conductors</b>	•	H07RN-F, 2X1 mm <sup>2</sup> with insulating temperature of 221 °F (For feeding connections use conductors suitable for 221 °F).
<b>Insulating</b>	• Class II	<b>IP Grade</b> • IP20

Power Cord Grips used in this product: Type Y.

Tool Build Quality: Double insulation.

Thermal insulation on motor winding: Class E.

**WARNING** Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a TRUPER® Authorized Service Center. The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use. Do not expose to rain, liquids and/or dampness.

**WARNING** Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.

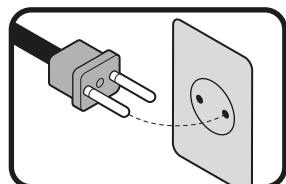


## Power Requirements

**WARNING** Tools with double insulation and reinforced insulation eliminate the need of a grounded power cord with three prongs or a grounded power connection.

"The male connection plug may only be connected to a socket of the same technical characteristics of the plug on"

**WARNING** When using an extension cable, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.



Ampere Capacity	Number of Conductors	Extension gauge from 5.9' to 49.2'	higher than 49.2'
from 0 A and up to 10 A		18 AWG(*)	16 AWG
from 10 A and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
from 13 A and up to 15 A	3 (one grounded)	14 AWG	12 AWG
from 15 A and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

\* It is safe to use only if the extensions have a built-in artifact for over current protection.

AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-J-195-ANCE

# General power tool safety warnings

**⚠️ WARNING! Read carefully all safety warnings and instructions listed below.** Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

## Work area

Keep your work area clean, and well lit.

Cluttered and dark areas may cause accidents.



Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.



Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.

Distractions may cause loss of control.



## Electrical Safety

The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.



Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or wet conditions.

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

## Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.



Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

Remove any wrench or vice before turning the power tool on.

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables a better control on the tool during unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.

Loose clothes or long hair may get caught in moving parts.



If you have dust extraction and recollection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly.

Using these devices reduce dust-related risks.

## Power Tools Use and Care

Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.

The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.



Do not use the tool if the switch is not working properly.

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.



Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.



Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.

Keep the cutting accessories sharp and clean.

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.

Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

## Service

Repair the tool in a **TRUPER® Authorized Service Center** using only identical spare parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

# Safety warnings for circular saws



## Kickback

Kickback is the sudden and strong movement the tool experiences outwards from the work piece that can lead the operator to lose control or even cause him injuries. Usually this happens when the cutting disc is stuck into the piece or due to an inefficient operation. To avoid kickback the following caution measures should be used:

- Use perfectly maintained cutting discs. Double-check discs are properly mounted. Badly mounted, bent, damaged discs or with worn or dull teeth have a tendency to get stuck into the material causing kickback.
- When operating the tool, hold it firmly setting one hand on the handle and the other hand on the auxiliary handle. Always use both hands. Keep good balance and footing to be able to resist the force of possible kickback.
- To make cuts align the disc with the cut axle and wait for the disc to reach its highest speed before starting to cut. Do not try to cut setting the disc teeth on top of the work piece. It could cause kickback.
- To restart working inside the cut, center the disc into the cut and double-check the discs are not buried into the material.
- If while operating the tool you notice the disc is bending or the cut is interrupted, release the switch and hold the tool inside the work piece until the disc comes to a complete stop. Do not try to remove the disc while still moving. This could cause kickback.
- To minimize the risk of having the disc stuck and cause kickback, before cutting a wood piece remove all the nails. Damp, warped wood or chipboard needs special attention during the cut. When using large wood planks use supports close to both sides of the cutting line to avoid the plank to warp, close the cut and trap the disc. Wood resin and gum hardened on the disc make the saw run slow. Use resin and gum remover, hot water or kerosene to remove buildup. DO NOT use gasoline.
- Use extreme care when making a *pocket cut* on wall or blind spots. The disc may get into contact with hidden objects and cause kickback.
- While operating the tool, do not set your hand or body aligned with the cut axis, because if kickback sets there is a severe injury hazard.

• Before starting a cut, the levers to adjust cutting depth and bevel should be tight and secured. If they move during the cut, they may cause the disc to bend and cause kickback. Setting excessive cutting depth increases the load on the unit and the disc might bend inside the cut. It also increases the possibility that the cut closes and increases the available area on top of the cutting disc.

## General measures

**DANGER** • Move away your hands from the cutting area and the cutting disc. To prevent from accidental injury and loosing control, firmly hold the tool with both hands by the handle and the auxiliary handle.

Do not place your hand under the workpiece. The guard cannot protect the operator if the cutting disc reaches the bottom of the workpiece.

**WARNING** • The accidental contact with a rotating cutting disc may cause severe personal injury.

**DANGER** • NEVER hold the work piece to cut with your hands or on top of your leg. Hold the work piece adequately to avoid your body making contact with the cutting disc, and to prevent the disc from bending or loosing control of the tool or the work piece.

**DANGER** • Do not try to remove debris material when the disc is running.

**WARNING** • Remember that the guards do not protect you from the moving disc below the work piece. Therefore never squat or try to put your hand below the work piece when the machine is running.

**CAUTION** • Double-check retractable guard and the spring are working properly before each time you use the tool. If the guard is not moving freely or is not closing instantly, service the machine.

**WARNING** • Do not bring the disc near your body when carrying the tool. If it accidentally starts the retractable guard may open and make contact with your clothes.

**CAUTION** • Operating the tools holding it by the insulated parts prevents the user from getting and electrical discharge if the disc makes contact with hidden cabling.

• ALWAYS keep the electric supply cord away from the cutting area. The electric supply cord SHALL NEVER hang on top of the work piece when making the cut.

• Wear always safety glasses with side protection. If dust is produced wear also a dust mask.



## Retractable guard

Before each use double-check if the retractable guard and the spring are working correctly. If the guard is not moving freely or not closing instantaneously service them before further operation with the tool.

The retractable guard could work slowly because of damaged parts, gummy deposits or debris accumulation. To prevent from this possibility clean regularly the insides of both guards and the disc axis. Use kerosene or compressed air. Before cleaning disconnect the machine and remove the cutting discs.

The retractable guard can be opened manually. Make this only when changing discs and when making cuts such as *cut marking* or *combined cut*. Using the guard lever open the retractable guard. As soon as the disc gets into the material, release the lever. For any other type of cuts the guard should operate automatically. Never leave the retractable guard in the open position.

The retractable guard might bend due to a stroke or if it falls. Before operating the tool, verify it moves freely in every angle and cutting depths. The guard should not touch the cutting disc or any other part of the tool.

**⚠ WARNING** Verify the retractable guard covers the disc before setting the saw on a bench or on the floor. A disc rotating due to inertia could cause the saw to move backwards cutting whatever objects in its way. Verify the disc stops moving after turning off the tool.

**⚠ WARNING** Remember that the guards do not protect you from the moving disc below the work piece. Never squat or put your hand below the work piece when the tool is running..

Never use flanges or bolts that are damaged or not suitable for the cutting disc.

The flanges and bolts are specifically designed for the saw, for optimal performance and safe operation.  
Do not use abrasive discs.

## Toxic materials

Dust coming from some materials have chemical substances known to cause cancer, birth and reproductive defects. Some of these chemical substances are:

- Lead in lead-based paint.
- Crystal Silica in bricks, cement and other masonry products.
- Arsenic and Chromium in wood treated with chemical substances.
- Asbestos.

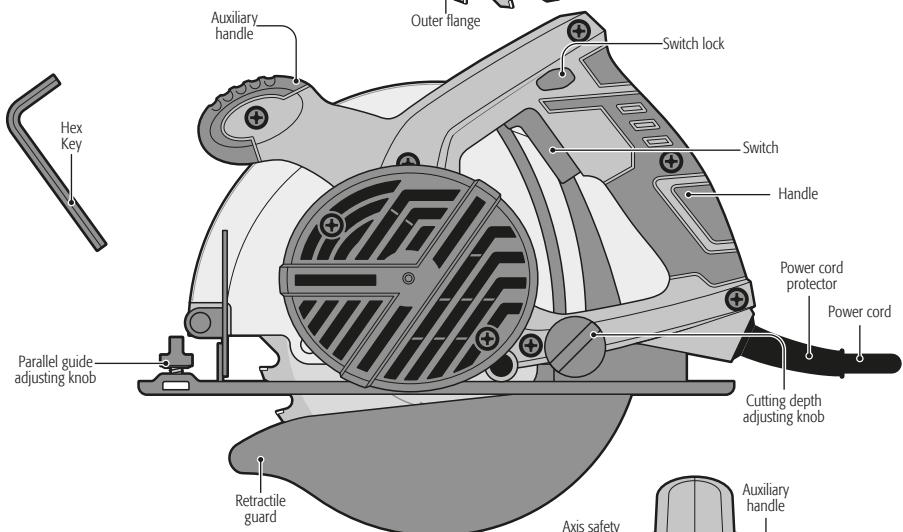
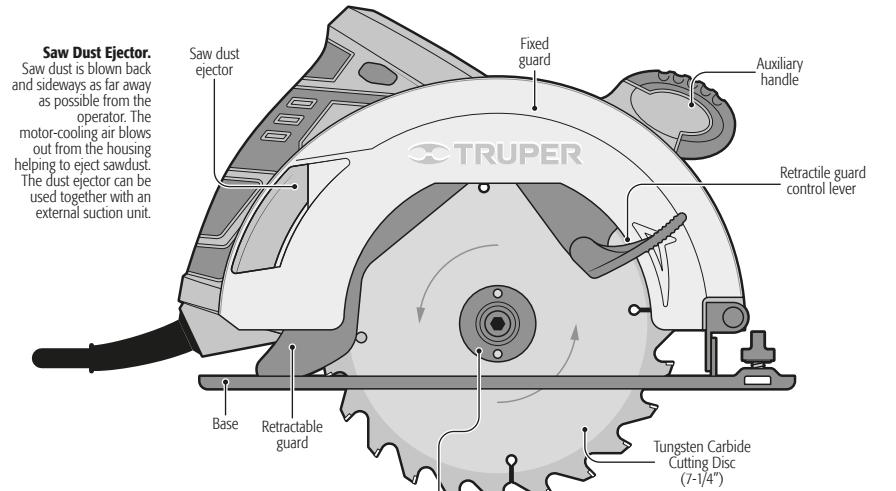
The risk involved due to exposure to these substances varies with the frequency this type of job is made. To reduce being exposed to the chemicals work in well-ventilated areas, use the adequate safety equipment, such as dust-mask specifically designed to filter microscopic particles.



# Parts

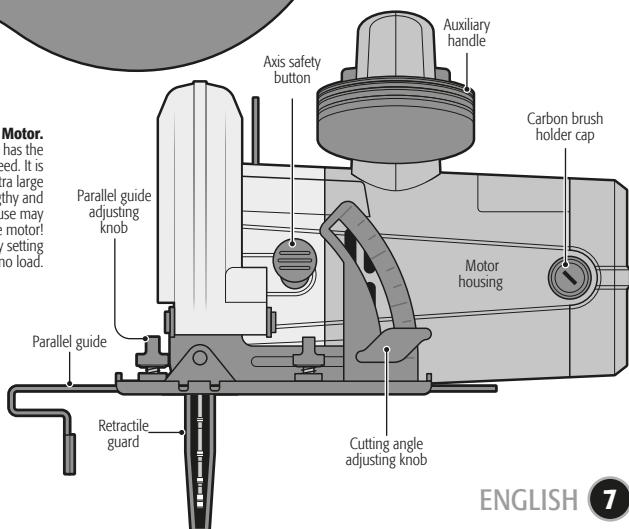
 **TRUPER®**

**Saw Dust Ejector.**  
Saw dust is blown back and sideways as far away as possible from the operator. The motor-cooling air blows out from the housing helping to eject sawdust. The dust ejector can be used together with an external suction unit.



**Retractable Guard.**  
The saw's motor has the power you need. It is cooled with an extra large fan. Lengthy and heavy-duty use may overheat the motor! Cool it down by setting speed with no load.

**Motor.**  
The saw's motor has the power you need. It is cooled with an extra large fan. Lengthy and heavy-duty use may overheat the motor! Cool it down by setting speed with no load.



## Cutting disc assembly

**WARNING** The cutting discs' size specified for this tool are 7-1/4". Never use a cutting disc of different type or size. Otherwise it can cause severe personal injury or damage the tool permanently and making the warranty void.

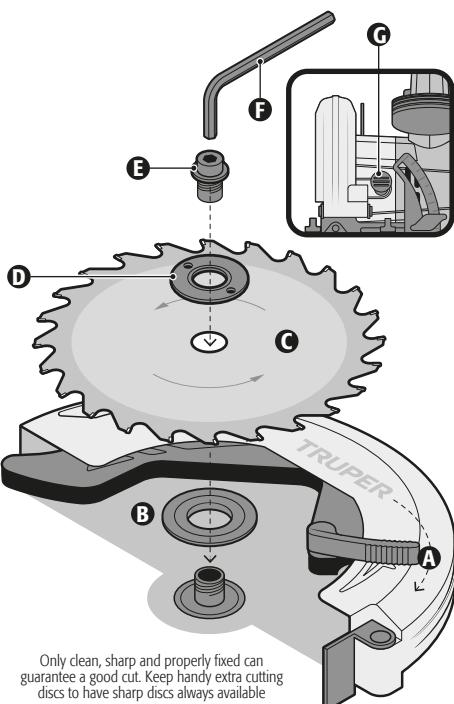
Never use damaged or incorrect washers or bolts for discs. To get excellent and safe operation the washers and bolts included are specially designed for this model of tool.

Use cutting discs with an arbor hole of the right size and shape. Otherwise the disc may start rotating eccentrically causing loss of control.

1. Unplug the tool and adjust the cutting depth to the lowest setting. (See page 9).
2. Open the retractile guard all the way (**A**) and keep it in that position.
3. Insert the inner flange (**B**) in the axis.
4. Fix the cutting disc (**C**). Double-check the printed arrow in the disc matches the direction of the arrow embossed in the tool's guard.
5. Insert the outer flange (**D**) in the axis.
6. Fix the bolt (**E**) into the axis and tighten with the Allen wrench (**F**) and press the axis security button (**G**).
7. To remove discs reverse the steps.

**DANGER** The axis lock should only be used to replace discs. It shall never be used to stop the disc while rotating.

When the cutting discs wear out, replace them immediately



Only clean, sharp and properly fixed can guarantee a good cut. Keep handy extra cutting discs to have sharp discs always available

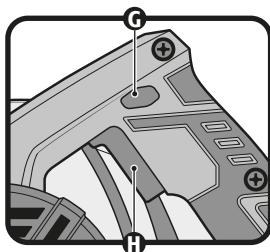
## Start Up

The circular saw is a multi-use tool to cut hard or soft wood, plywood, Resopal covered materials, etc.

**CAUTION** This tool is not designed to cut metal material, masonry, cement or bricks.

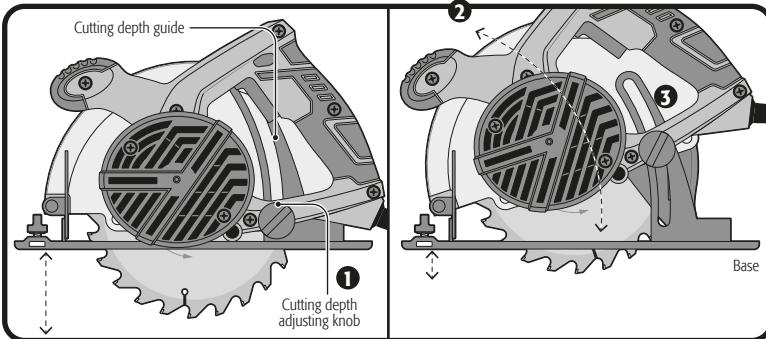
## Turning On

- Connect the plug to the outlet.
- To unblock the switch (**H**) keep the switch lock (**G**) pressed down. The switch lock prevents from accidental start up.
- Press the switch (**H**) to start the disc rotation.
- To stop the disc release the switch (**H**).



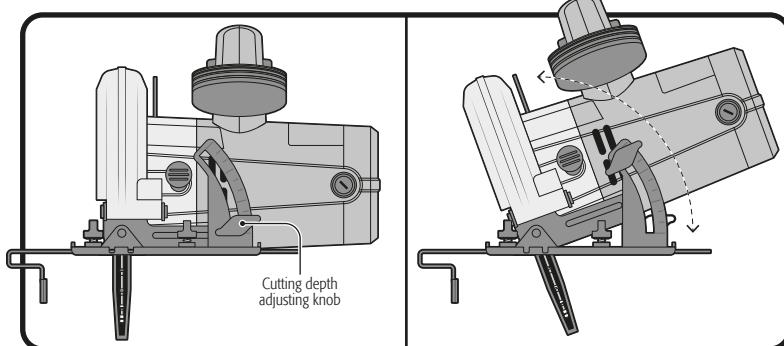
## Cutting depth adjustment

1. Loosen the cutting depth adjusting knob.
  2. Having the base fixed, raise the housing until the disc sticks out to the desired depth from the base. Use the depth guide as reference.
  3. Tighten the cutting depth adjusting knob to prevent the housing from moving during the cut.
  4. Cutting depth can go up to 2.5"
- CAUTION** • The cutting depth should match the work piece thickness or stick out from the piece the size of one disc tooth at the most, to prevent causing an accident.



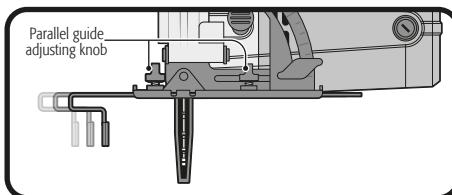
## Cutting angle adjustment

- Loosen the cutting angle adjustment knobs.
- Fix the base. Turn the housing until the disc sits on the desired angle.
- Tighten the angle adjustment knob to prevent the housing to move during the cut.
- The tool can make cuts from 0° to 45°



## Parallel guide adjustment

Use the parallel guide to fix the work piece while cutting. To adjust widths loosen the knob and slide the parallel guide into the desired position.



Keep in mind to disconnect the tool before cleaning or servicing.

Every component in the tool is an important part of the insulating system and should only be serviced in a C TRUPER® Authorized Service Center.

When sending the tool to a C TRUPER® Authorized Service Center, ALWAYS ask for original spare parts.

When cleaning the plastic parts of the tool, refrain from using solvents. Most plastic materials are susceptible to damage when commercial type solvents are applied.

Use a clean cloth or pressurized air to clean dirt, coal or dust.

**⚠ WARNING** NEVER expose the tool to oil, brake fluid, petroleum based products, penetrating oils, etc. They are made of chemical substances that may damage or destroy plastics.

**⚠ WARNING** When using pressurized air to blow off particles ALWAYS wear protective glasses with side protectors or a facemask. If too much dust is present use a dust-mask.



It is not advisable to use this tool for prolonged jobs with fiberglass, drywall or plaster. Their particles are highly abrasive for any power tool components. When using a tool in any of those materials, a very important measure is to frequently clean with compressed air to increase the useful life of the machine.

## Carbon brush replacement

- Replace worn (burnt, broken or smaller than 0.19" long) carbon brushes. Use new carbons.
- When changing carbons always change both carbons at the same time.
- Remove worn carbons from the housing. Clean dust with compressed air.
- Set the new carbons in a reverse order. Carbon should easily fall into the carbon housing.
- After setting up new carbon brushes let the machine to run a couple of minutes with no load. This way the carbon brushes will adjust better.
- Use only original C TRUPER® spare carbon brushes, designed specifically with the right strength and electric resistance for each type of motor. Carbon brushes with different specifications may damage the motor.

# Authorized Service Centers



In the event of any problem contacting a Truper Authorized Service Center, please see our webpage [www.truper.com](http://www.truper.com) to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 0187-8737** to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES	<b>DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN</b> GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537	MORELOS	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8931
BAJA CALIFORNIA	<b>SUCURSAL TIJUANA</b> AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100	NAYARIT	<b>HERRAMIENTAS DE TEPIC</b> MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
BAJA CALIFORNIA SUR	<b>FIX FERRETERÍAS</b> FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115	NUEVO LEÓN	<b>SUCURSAL MONTERREY</b> CARRETERA LAREDO #500, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
CAMPECHE	<b>TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA</b> AV. ÁLVARO OBREGÓN #524, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808	OAXACA	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
CHIAPAS	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083	PUEBLA	<b>SUCURSAL PUEBLA</b> AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
CHIHUAHUA	<b>SUCURSAL CHIHUAHUA</b> AV. SILVESTRE TERRAZAS #12-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052	QUERÉTARO	<b>ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.</b> AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
MÉXICO CITY	<b>FIX FERRETERÍAS</b> EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 22, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861	QUINTANA ROO	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 5140
COAHUILA	<b>SUCURSAL TORREÓN</b> CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 23	SAN LUIS POTOSÍ	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
COLIMA	<b>BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO</b> BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 332 1986 / 332 8013	SINALOA	<b>SUCURSAL CULIACÁN</b> AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
DURANGO	<b>TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.</b> MAZURIÓ #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO.TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844	SONORA	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LI. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 413 2392
ESTADO DE MÉXICO	<b>SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC</b> AV. PARQUE INDUSTRIAL 1, PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257 TEL: 761 782 9101 EXT. 57178 Y 5102	TABASCO	<b>SUCURSAL VILLAHERMOSA</b> CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244
GUANAJUATO	<b>CIA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.</b> AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88	TAMAULIPAS	<b>VIM ORINGS Y REFACCIONES</b> CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
GUERRERO	<b>CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE</b> CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793	TLAXCALA	<b>SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES</b> PABLO SIDAR #132, COL. . BARRO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
HIDALGO	<b>FERREPRECIOS S.A. DE C.V.</b> LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616	VERACRUZ	<b>LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER</b> BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
JALISCO	<b>SUCURSAL GUADALAJARA</b> AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑÍGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90	YUCATÁN	<b>SUCURSAL MÉRIDA</b> CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451
MICHOACÁN	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858	CHILE	<b>SERVITECMO</b> PATRICIO LYNCH 1555 LOC. 6 CIUDAD OSORNO, CHILE TEL.: + 56 2 23502100

**Code****Model****Brand**

101218

SICI-7-1/4A3-CH

 **TRUPER®**

This product is guaranteed for 2 years. To make the warranty valid or purchase parts and components you must present the product in Corregidora 22, Col. Centro, Alc. Cuauhtémoc, CDMX C.P. 06060 or at the establishment where you purchased it, or at any Truper® Service Center listed in the annex to the warranty policy and/or in [www.truper.com](http://www.truper.com). Transportation costs resulting from compliance of this warranty will be covered by 

For questions or comments, call **800-690-6990**. Made in China.



Stamp of the business. Purchase date:

Imported: **IMPORTADORA AGROFOR LIMITADA** Talca 542, Ciudad Osorno, Chile,  
Made in / Hecho en China, Tel.: +(562) 365177, RUT: 79.947.280-5.  
By TRUPER, S.A. de C.V. [www.truper.com](http://www.truper.com)

A través de TRUPER®, S.A. de C.V. [www.truper.com](http://www.truper.com)  
 Made in / Hecho en China, Tel.: +(562) 365177, RUT: 79.947.280-5.  
 Importador: IMPORTRADORA AGROFOR LTDA Talca 542, Ciudad Osorno, Chile,



Sello del establecimiento comercial. Fecho de compra:

Para dudas o comentarios, llame al 800-690-6990. Hecho en China.  
 serial number por **TRUPER®**.  
 seña de garantía y/o en [www.truper.com](http://www.truper.com). Los gastos de transportación que resulten para su cumplimiento  
 poliza de garantía o en el anexo de la  
 establecimiento donde lo compre, o en algún Centro de Servicio Truper® de los establecidos en el anexo de la  
 presentar el producto en Corredora 22, Col. Centro, Alc. Cuauhtémoc, CDMX C.P. 06060 o en el  
 Este producto está garantizado por 2 años. Para hacer válida la garantía o adquirir piezas y componentes debida

Código	Modelo	Marca	TRUPER®	SIC-7-1/4A3-CH	10128
--------	--------	-------	---------	----------------	-------

Garantía  
Poliza de

**TRUPER®**

<b>MORELOS</b> <b>FIX FERRERIAS</b> CAPITAN AZULES #95, EDC. JOSE PEREZ, COL. CENTRO, CP. 62240, CUAUTLA, MORELIA. TEL.: 735 352 8931 <b>NARRAR</b> <b>HERMANNIESTAS DE TEPIC</b> MZ210A #11, COL. CENTRO, CP. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540 <b>NUERO LEON</b> <b>SURCARIAL TIJUANA</b> COLUMPIA PLAZA DE MONTERREY PARKS, MONDO LAGO #100, 1B, MONTERREY PARKS, NUEVO LEON, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790 <b>OAXACA</b> <b>FIX FERRERIAS</b> AV. PASEO DE LA CONSTRUCCION #200, COL. GERMANY, CP. 68300. TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 5029 <b>QUERETARO</b> <b>AUU HERMANNIESTAS SA DE CV.</b> CARRERA 100 PLAZA LOCAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL, CP. 77010, QUITANA ROO, Q.R. TEL.: 994 271 3140 <b>QUITANA ROO</b> <b>FIX FERRERIAS</b> SAN LUIS POTOSI, SL.P., TEL.: 44 22 4341 SAN LUIS POTOSI, SL.P., TEL.: 44 22 4341 <b>SINALOA</b> <b>SURCARIAL GUATACIN</b> AV. ISLAS SANTOS #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, CP. 80143, GUATACIN, SON. TEL.: 667 175 1393 / 175 8400 <b>SONORA</b> <b>SURCARIAL</b> CALLE 5 DE FEBRERO #571, SUR. LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, CP. 85000, CD. OBREGON, SON. TEL.: 644 33 2329 <b>TABASCO</b> <b>SURCARIAL</b> CALLE HEULOT LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, ZA EJAP #8610, VILLAHERRERA, TAB. TEL.: 993 773 7244 <b>TAJAMULPAS</b> <b>VMI ORGICAS Y HERMANNIES</b> CALLE ROSITH #271 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRIGUEZ, COL. REYNOSA, CP. 88720, REYNOSA. TEL.: 993 926 7552 <b>TAXCALA</b> <b>SERVICIOS Y HERMANNIES INDUSTRIALES</b> PABLO SIERRA #123 COL. BARRIO DEL MONTE, TAX. CP. 97070 SAN PEDRO DEL MONTE, TAX. TEL.: 222 711 7502 <b>VERACRUZ</b> <b>LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER</b> Blvd PRIMERA HORNETA S/N, COL. VERACRUZ TEL.: 782 823 8100 / 826 8484 <b>YUCATAN</b> <b>SURCARIAL MEIRIA</b> CALLE 33 #600 y 602, LOCALIDAD TIZNACAB Y MULSA, MPIO. MULSA, CP. 97390, MERIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451 <b>CHILE</b> <b>SURCARIAL</b> PTE. 1000, LOCAL 106, C.D. SANTA CRUZ DEL VALLE, ADOFO B. HORN # 8800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, CP. 44653 TIAJOMILCO DE ZUNIGA, JAL. TEL.: 33 9605 2585 AL 90 <b>MICHOCAN</b> <b>FIX FERRERIAS</b> AV. HACHICUNDI DE LA REPUBLICA #310-A, COL. EMAHACUNDI, TEL.: 443 344 1688 TEL.: 443 344 1688 <b>JALISCO</b> <b>SURCARIAL GUADALAJARA</b> AV. ADOFO B. HORN # 8800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, CP. 44653 TIAJOMILCO DE ZUNIGA, JAL. TEL.: 33 9605 2585 AL 90 <b>HIDALGO</b> <b>FEERERPCOS S.A DE CV</b> CHILPACAPULCO, MEXICO 1, COL. SANTA FE, CP. 39010, GUERRERO <b>CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE</b> CALLE PRINCIPAL MZ. 1 LT. 1, COL. SANTA FE, CP. 39010, GUERRERO <b>GUANAJAUTO</b> <b>AV. MEXICO #225, CD. INDUSTRIAL, GUANAJATO</b> CALLE PRINCIPAL MZ. 1 LT. 1, COL. SANTA FE, CP. 39010, GUANAJAUTO <b>SURCARIAL CENTRO ILOTEC</b> JUJUTPEC ILOTEC ECO. DE MEX. CP. 54257 TEL.: 761 782 910 EXT. 5102 <b>DURANGO</b> <b>TORNILLOS AGUILA S.A. DE CV.</b> CALLE 107 1946 / 168 818 2844 DURANGO <b>SURCARIAL CENTRO ILOTEC</b> JUJUTPEC ILOTEC ECO. DE MEX. CP. 54257 TEL.: 68 817 1946 / 168 818 2844 <b>COLIMA</b> <b>BOLD MEXICALI MARIBEL #280, PARQUE INDUSTRIAL</b> SPUTNIK, EMA #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, CP. 23239, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 352 1986 / 333 8013 <b>COAHUILA</b> <b>SURCARIAL TORNILLOS RMTESA DE MANZANILLO</b> BOLD METAL MECANICA #280, PARQUE INDUSTRIAL SPUTNIK, EMA #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, CP. 23239, MANZANILLO, COL. TEL.: 871 209 66 25 <b>ORIZABA</b> <b>ORIZABA ILOTEC #228, TORREON, COAH.</b> TEL.: 222 278 0501 / 5522 4486 <b>CHIHUAHUA</b> <b>SURCARIAL CHIHUAHUA</b> BAEVA, SISTEMAS ILOTEC #128-11, PARQUE INDUSTRIAL CHIHUAHUA, CHI. TEL.: 64 434 0052 <b>MEXICO</b> <b>FIX FERRERIAS</b> COL. 55 5522 5031 / 5522 4486 TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4486 <b>CHIHUAHUA</b> <b>SURCARIAL CHIHUAHUA</b> BAEVA, SISTEMAS ILOTEC #128-11, PARQUE INDUSTRIAL CHIHUAHUA, CHI. TEL.: 64 434 0052 <b>CHIAPAS</b> <b>FIX FERRERIAS</b> AV. CENTRAL OBRERA #27, COL. CENTRO, CP. 30700, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas TEL.: 962 118 4083 <b>CAMPACHE</b> <b>TORNILERA Y FERRERIA AAA</b> C.P. 24080 CAMPECHE, CAMPECHE, CAMPECHE TEL.: 981 815 2808 <b>BAJA</b> <b>FIX FERRERIAS</b> AV. ALVARO OBREGON #24, COL. SEPEÑA TEL.: 613 152 1115 <b>CALIFORNIA SUR</b> <b>FIX FERRERIAS</b> NEUFR, CP. 23670, CD. CONSMEGUIN, B.C.S. TEL.: 613 152 1115 <b>CALIFORNIA NOR</b> <b>FIX FERRERIAS</b> FLORIDI #11, CP. 22244, Tijuana, B.C. TEL.: 66 996 5100 <b>AGUASCALIENTES</b> <b>DE TODO PARA LA CONSTRUCCION</b> C.RBL. BARRAGAN #2101, COL. GERMANY, CP. 20050. AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537 <b>BAJA</b> <b>SURCARIAL TIJUANA</b> AV. LA ENCANTADA, LOT# 5, RUBIS RUTINAS S/N, COL. PUEBLO TEL.: 66 996 5100 <b>INFORMACION</b> En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado Truper®, consulte nuestra página en <a href="http://www.truper.com">www.truper.com</a> donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: 800 690-6990 ó 800 0187-8737 donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.
---

- Solo es deseado de usar carbones de repuesto **TRUPER** originales, para cada tipo de motor. Los carbones fuera de especificaciones puden dañar disipadores específicamente con la dureza y la resistencia eléctrica adecuada mejor jízuse.
- Desequilibrio de colocar los carbones nuevos, permita que la máquina funcione durante algunos minutos sin cargar de trabajo para que los carbones tengano un desequilibrio de colocar los carbones nuevos en orden. Los carbones deben estar en los portacombustibles fácilmente.
- Coloque los carbones nuevos invertiendo el orden. Los carbones deben estar acumulado con jile comprirido.
- Retire los carbones desgastados del portacarbones y retire el polvo carbones.
- Cuando se haga el cambio de carbones siempre deben cambiarse los dos menos de 5 mm de largo, con carbones nuevos.
- Es necesario reemplazar los carbones desgastados (quebrados), rotos o de acuerdo a las recomendaciones de fabricante.

### Cambio de carbones

La vida útil de la herramienta impide frecuentemente con alta presión para aumentar algunas de esos materiales es muy importante que se alambre de la herramienta eléctrica. En caso de usar la herramienta en alambre de brases para los componentes de cuchillería de yeso, emplácese o yeso, ya que sus particulas son trabajos extensos de fibra de vidrio, cartón trabaja los materiales de la herramienta se use para



impresores láseres o cartón, en caso de expulsar mucho polvo, use también una mascarilla contra polvo.

destruir el plástico.

Contiene sustancias químicas que puden dañar o productos con base de petróleo, aceites penetrantes, etc herramienta en contacto con aceite para frenos, Nunca se debe poner la

herramienta de plástico.

Para limpiar sucedad, carbón o polvo use un trapo limpio o aire a presión.

La mayoría de los materiales plásticos son susceptibles a dañarse con varios tipos de solventes comerciales. Cuando limpia las partes de plástico, evite usar solventes.

SIMPRE reemplace originales **TRUPER**. Cuando mande la herramienta a mantenimiento, pida

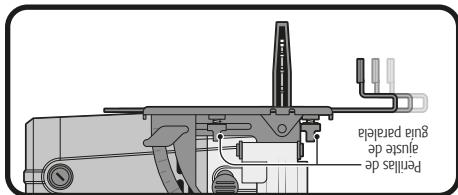
autorizado **TRUPER**. Los componentes de la herramienta se deben dar mantenimiento en un Centro de Servicio importante del sistema de alivamiento y solamente se les

dale mantenimiento.

Recuerde desconectar la herramienta antes de limpiarla o

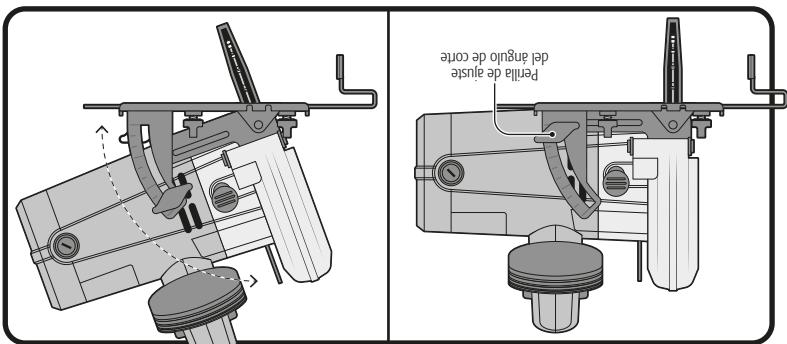
## Mantenimiento

# TRUPER®



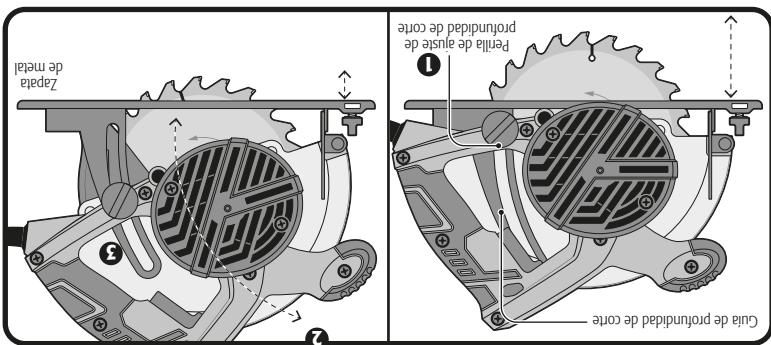
Para mantener fijo el ancho de la pieza al realizar los cortes utilice la guía paralela. Para ajustar el ancho afloje la perilla y recorra la guía paralela a la posición deseada.

### Ajuste de la Guía paralela



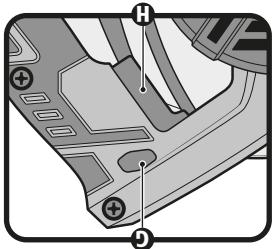
- La herramienta puede hacer cortes de 0° hasta 45°.
- Apreté las perillas de ajuste del ángulo de corte para evitar que la carcasa se mueva durante el corte.
- Con la base fija, gire la carcasa hasta el disco teniendo en cuenta el ángulo deseado.
- Afloje las perillas de ajuste del ángulo de corte.

### Ajuste del ángulo de corte



- de un diámetro del disco como máximo para evitar accidentes.
- ATENCIÓN** • La profundidad de corte debe ser igual a grosor de la pieza de trabajo o sobreasir de esta la medida.
1. La profundidad de corte debe ser de hasta 65 mm.
  2. Con la base fija, levante la carcasa hasta el disco sobresalga de la base a la profundidad deseada. Utilice la guía de profundidad como referencia.
  3. Afloje la perilla de ajuste de profundidad del corte para evitar que la carcasa se mueva durante el corte.
  4. La profundidad de corte debe ser de hasta 65 mm.

### Ajuste de la profundidad de corte

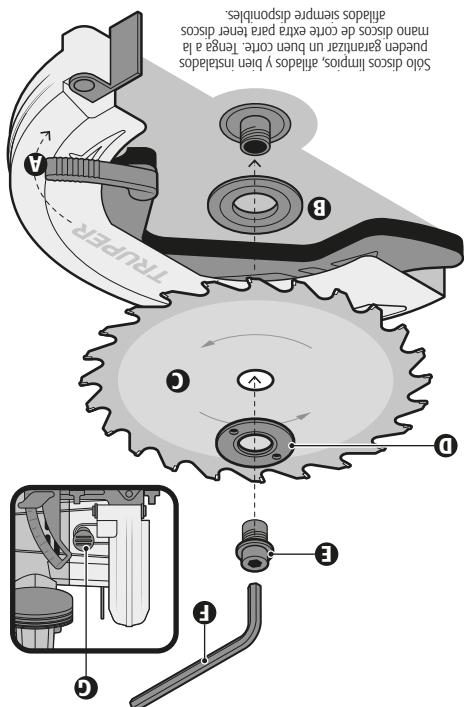


- Para detener el disco se suelta el interruptor (H).
- Presione el interruptor (H) para que el disco comience a girar.
- El seguro del interruptor evita encendidos accidentales.
- Mantiene la llave al tomacorriente.

## Encendido

**A ATENCIÓN** Esta herramienta no está diseñada para cortar metal, ni materiales de mampostería, cemento o ladrillo. La sierra circular es una herramienta multiuso para cortar madera suave o dura, aglomerado, contrachapado, materiales con cuádrilateros de resopal, etc.

## Puesta en marcha



Una vez que los discos de corte se desgasten debes reemplazarlos de inmediato.

**A PELIGRO** Si se suelta el botón de seguro del disco para cambiar los discos, Nunca para frenar el disco mientras este girando.

7. Invierte los pasos para retirar los discos.

6. Coloque el perno (E) en el eje y apriételo con la llave Allen (F) mientras presiona el botón de seguro del eje (G).

5. Inserte la brida exterior (D) en el eje.

4. Coloque el disco de corte (C). Asegúrate que la dirección de la flecha grabada en la广场a de la herramienta de la flecha impresa en el disco coincida con la de la flecha grabada en la广场a de la herramienta.

3. Inserte la brida interior (B) en el eje.

2. Abra por completo la guarda retractil (A) y manténgala en esa posición.

1. Desconecte la herramienta y quite la profundidad de corte al mismo tiempo (consulte la página 9).

Utilice discos de corte con orificios de la medida y forma móviles que provocan un efecto de control.

Nunca utilice arandelas y pernos para disco dañados o que sean los correctos. Los pernos y arandelas incluidos en esta herramienta, para un funcionamiento excepcional de esta herramienta especialmente para ese modelo de herramienta.

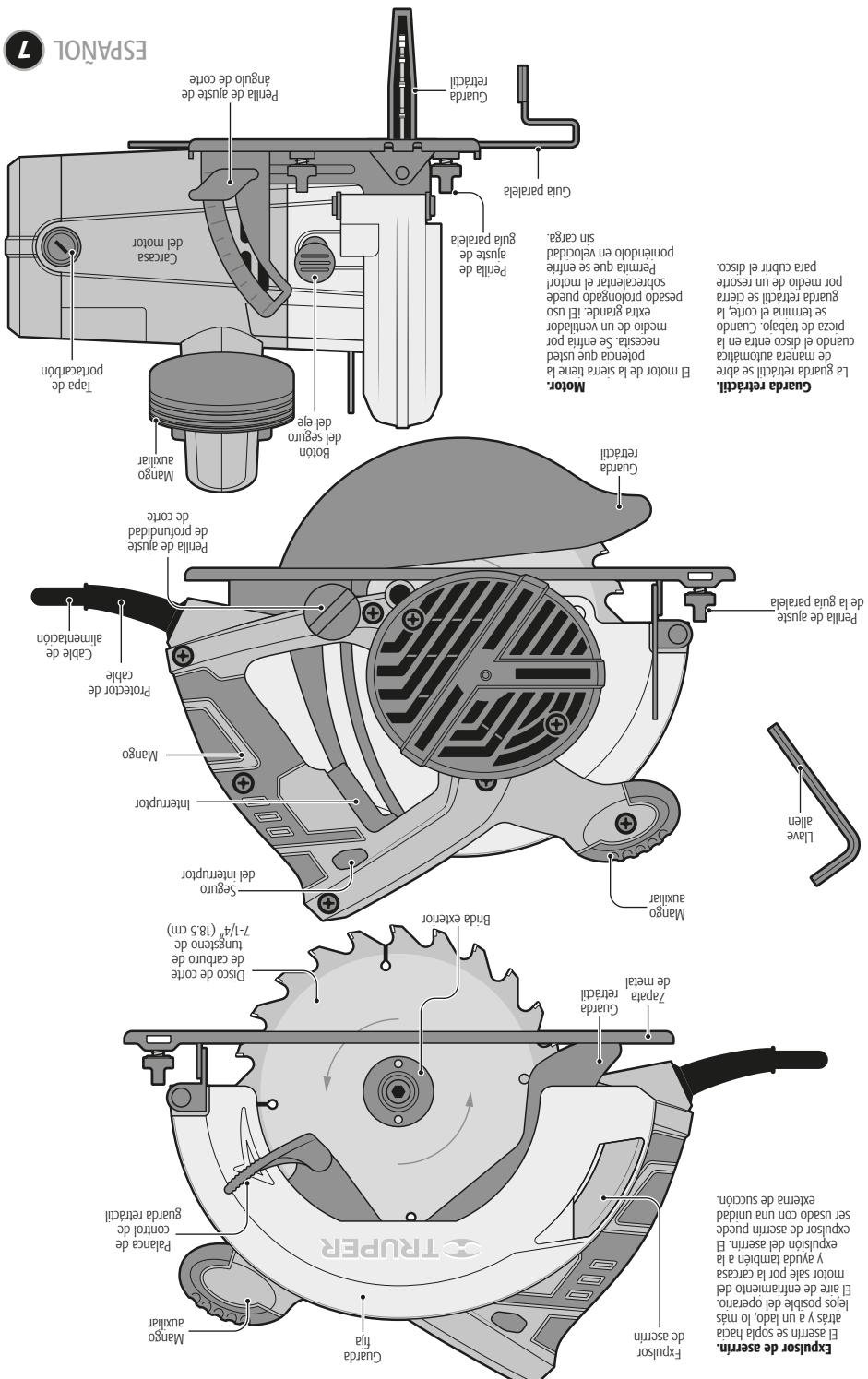
Gravedad o impacto de la herramienta invalidan su garantía. Debe usar otro tipo de medida de disco de corte. De lo contrario puede causar lesiones personales de gravedad o mortales.

**A ADVERTENCIA** Los discos de corte específicos

Montaje del disco de corte

## Montaje

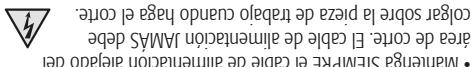
**TRUPER®**



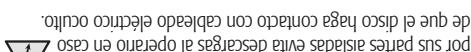


polo uso también una máscara para polvo.

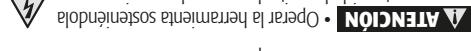
- Use siempre anteojos de seguridad con protección lateral. En caso de producirse golgar sobre la pieza de trabajo cuando haya el control.



- Mantenga siempre el cable de alimentación alejado del área de control. El cable de alimentación JAMAS debe entrar en contacto con la pieza de trabajo.



- De que el disco haga contacto con cables de electricidad o tubería.



- AERENCIÓN • Operar la herramienta sin tener en cuenta las partes móviles puede provocar lesiones.

- ADVERTENCIA • Mientras trabaja la herramienta instantánea deles servicios de reparación de la máquina.

- ADVERTENCIA • Antes de cada uso revise que la guarda no se mueve libremente o no se cierre de manera correcta y si la guarda retraíble no es resistente al impacto.

- ADVERTENCIA • Reúre todo lo que guarda no lo guarda por debajo de ella con la herramienta en marcha.

- ADVERTENCIA • Nunca sostenga la pieza a cortar con la mano por debajo de ella con la herramienta en marcha.

- ADVERTENCIA • Nunca realice cortes que requieran de la mano de guardia.

- ADVERTENCIA • Nunca realice cortes que requieran de la mano de guardia.

- PELIGRO • Asegure las manos del área de control de la pieza de trabajo.

- ASESORES • Asegure las manos del área de control de la pieza de trabajo.

## Generales

- Antes de empezar cualquier control, las perillas de ajuste de profundidad del control y de posición de profundidad deben estar apretadas y aseguradas. Si estas se mueven durante el control, la profundidad de trabajo puede ser alterada.

# Advertencias de Seguridad para uso de sierras circulares

- Mientras esté operando la herramienta no coloque la mano ni el cepillo sierra de disco que esté en contacto con la pieza de trabajo.

- Con objetos o artículos que provoquen un contragolpe.

removerse de goma y resina. NO use goma.

- removedor de goma, agarre la herramienta de la pieza de trabajo.

- endurecerse en los discos de control, hagan la herramienta de la pieza de trabajo.

- apartando el disco. La goma resina de la pieza de control.

- propio peso de la herramienta combina de la pieza de control que el disco de control trabaje más duro.

- cerca de ambos lados guarda la herramienta de la pieza de control.

- para minimizar el riesgo de que el disco sea abierto y provocar un contragolpe.

provocar un contragolpe, antes de cortar una pieza

- madera húmeda.

- para minimizar el riesgo de que el disco sea abierto y provocar un contragolpe.

durante el trabajo necesario de los discos.

- Si nota que el disco se dobla o se interrumpe el control de la pieza de trabajo, detenga la herramienta, suelte el

- Si nota que el disco se dobla o se interrumpe el control de la pieza de trabajo, detenga la herramienta, suelte el

- Para minimizar el riesgo de que el disco sea abierto y provocar un contragolpe.

- Para minimizar el riesgo de que el disco sea abierto y provocar un contragolpe.

- Para minimizar el riesgo de que el disco sea abierto y provocar un contragolpe.

- Para minimizar el riesgo de que el disco sea abierto y provocar un contragolpe.

- Para minimizar el riesgo de que el disco sea abierto y provocar un contragolpe.

- Al operar la herramienta sostenga la herramienta con una mano en el control y otra mano en el mango auxiliar.

- Utilice discos de control que no estén dañados.

- Utilice discos de control que no estén dañados.

- Utilice discos de control que no estén dañados.

- Utilice discos de control que no estén dañados.

- Utilice discos de control que no estén dañados.

- Utilice discos de control que no estén dañados.

- Utilice discos de control que no estén dañados.

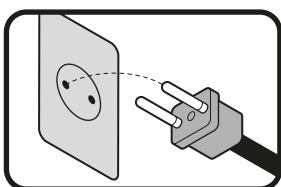
- Utilice discos de control que no estén dañados.



SIC-7-1/4A3-CH

<b>Capacidad en</b>	<b>Ampères</b>
Calibre de extensión	Número de conductores
de 18 m a 15 m	de 18 m a 15 m
l madera de 15 m	l madera de 15 m

**A ADVERTENCIA** Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el cable suficiente para trasladar la comunita que consumirá su energía. Un cable de extensión, que no es adecuado para su uso, puede causar daños.



Els canvis que han tingut lloc en els darrers anys han estat molt importants i han portat moltes transformacions. Una de les més significatives ha estat la introducció de les tecnologies digitals en el sector de la construcció.

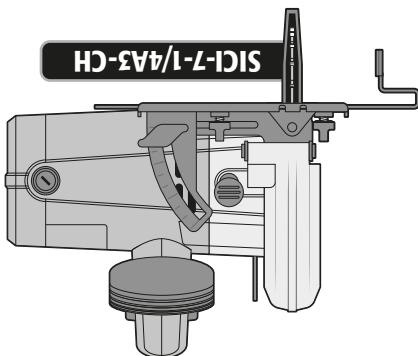
**ADVERTENCIA** Las herramientas de doble disimilación y asimilación realizadas en el marco de la necesidad de cumplir con la normativa eléctrica o de un sistema de conexión a tierra.

## **Requerimientos eléctricos**

<b>ADVERTENCIA</b>	<b>TRUPER</b> , con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.
<b>ADVERTENCIA</b>	Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado.
<b>ADVERTENCIA</b>	La construcción del sistema eléctrico de esta herramienta es diferente por razones de seguridad. Los componentes de la herramienta están diseñados para su uso en la construcción y no para su uso doméstico. Los componentes de la herramienta están diseñados para su uso en la construcción y no para su uso doméstico.

E) cable de alimentación tiene sujetacables tipo: Y  
La clase de construcción de la herramienta es: Doble aislamiento.  
La clase de aislamiento térmico de los devanados del motor: Clase E

- |        |        |             |                                     |       |  |                        |                          |                  |   |             |   |              |                  |
|--------|--------|-------------|-------------------------------------|-------|--|------------------------|--------------------------|------------------|---|-------------|---|--------------|------------------|
| Código | 101218 | Descripción | Sierra circular<br>7-1/4" (18.5 cm) | Disco | Disco<br>Tensión<br>Frecuencia<br>Corriente<br>Potencia<br>Velocidad | Tamaño de hilo roscado | 5 500 min. <sup>-1</sup> | Ciclo de trabajo | 30 minutos de trabajo por 15 minutos<br>de descanso. Máximo 3 horas diáramente. | Conductores | HOTRN-F, 2x1 mm <sup>2</sup> con termopares conductores adecuados para 105 °C<br>(para conexiones de alimentación utilizadas para 105 °C) | Alislamiento | Clase II<br>IP20 |
|--------|--------|-------------|-------------------------------------|-------|--|------------------------|--------------------------|------------------|---|-------------|---|--------------|------------------|



Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, probarla su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesaria y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias.

Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

- 13** Poliza de Garantía.
- 11** Centros de Servicio Autorizados
- 10** Mantenimiento.
- 8** Puesta en marcha.
- 8** Montaje.
- 7** Partes.
- 5** Para uso de series circulares.
- 4** Advertencias de Seguridad.
- 3** Advertencias generales de seguridad.
- 3** Requisimientos eléctricos.
- 2** Especificaciones técnicas.

## ATENCIÓN

